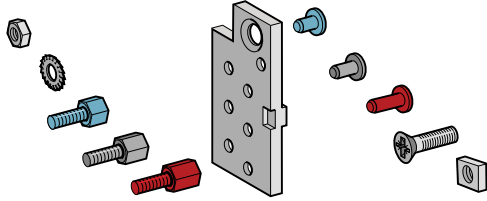




HRB28360-08

- en** Cradle Rejection Kit
- fr** Kit d'éjection du châssis
- es** Kit de codificación del zócalo
- de** Sperrstiftsatz für die Aufnahmevorrichtung
- it** Kit estrazione telaio
- pt** Kit de rejeição da estrutura
- ru** Комплект извлечения из корпуса
- zh** 抽架防错套件



www.se.com

	MasterPacT MTZ2/MTZ3	MasterPacT MTZ2/MTZ3
	<ul style="list-style-type: none"> en 0614IB1701 EN fr 0614IB1701 FR es 0614IB1701 ES de 0614IB1701 ZH 	<ul style="list-style-type: none"> en it fr pt es ru de zh HRB69563
	<ul style="list-style-type: none"> en DOCA0101EN fr DOCA0101FR es DOCA0101ES de DOCA0101ZH 	<ul style="list-style-type: none"> en it fr pt es ru de zh NVE35470

? → www.se.com > support >... / Schneider Electric Customer Support

<p>Retain instructions for future use.</p> <p>Visit our website at www.se.com to download the documents listed above (user guides or instruction sheets) and other documents.</p> <p>PLEASE NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. • No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. • All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product. 	<p>Instruction de service à conserver pour usage ultérieur.</p> <p>Visitez notre site web www.se.com pour télécharger les documents listés ci-dessus (guide utilisateurs ou instructions de service) et d'autres documents.</p> <p>REMARQUE IMPORTANTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. • Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel. • Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. 	<p>Guarde la hoja de instrucciones para utilizarla en el futuro.</p> <p>Visite nuestra página web en www.se.com para descargar los documentos enumerados anteriormente (manuales de usuario u hojas de instrucciones) así como otros documentos.</p> <p>TENGA EN CUENTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. • Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material. • Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales. 	<p>Bewahren Sie diese Anleitung bitte als Referenz zur späteren Verwendung auf.</p> <p>Besuchen Sie unsere Internetseite www.se.com, um die oben genannten Dokumente (Benutzerhandbücher oder Bedienungsanleitungen) und weitere Dokumente herunterzuladen.</p> <p>BITTE BEACHTEN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. • Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen. • Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.
<p>Conservare le istruzioni per uso futuro.</p> <p>Visitate il nostro sito web www.se.com per scaricare i documenti elencati sopra (guide utente o Fogli di istruzioni) e altri documenti.</p> <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. • Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale. • Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza. 	<p>Guarde a folha de instruções para utilização futura.</p> <p>Visite o nosso site web em www.se.com para transferir os documentos listados acima (manuais do utilizador ou folhas de instruções) e outros documentos.</p> <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. • A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material. • Todas as regulamentações de segurança pertinentes, sejam estatais, regionais ou locais, devem ser cumpridas na instalação e utilização deste produto. 	<p>Сохраните эту инструкцию для использования в будущем.</p> <p>Посетите наш сайт www.se.com, чтобы: чтобы загрузить перечисленные выше документы (руководства пользователей или инструкции) и другие документы.</p> <p>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. • Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации. • Во время установки и использования данного изделия следует соблюдать все действующие государственные, региональные и местные нормы и правила безопасности. 	<p>请保管好此说明书以供将来使用。</p> <p>请访问网站 www.se.com 下载上述文件（用户指南 或说明书) 和其他文件。</p> <p>请注意</p> <ul style="list-style-type: none"> • 电气设备的安装、操作、维修和维护工作 仅限于合格人员执行。 • Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的 任何后果。 • 在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。

⚠️ ⚠️ DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНОСТЬ / 危險

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS or local equivalent.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Beware of potential hazards, and carefully inspect the work area for tools and objects that may have been left inside the equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection individuel (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS ou aux codes locaux en vigueur.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet équipement.
- Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les capot avant de mettre l'équipement sous tension.
- Faites attention aux dangers potentiels et inspectez attentivement la zone de travail pour vous assurer qu'aucun outil ou objet n'est resté à l'intérieur de l'équipement.

Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS u otros códigos locales correspondientes.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.
- Tenga cuidado con los riesgos potenciales, e inspeccione cuidadosamente la zona de trabajo para comprobar si han quedado herramientas y objetos dentro del equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS oder lokale Entscheidung.
- Diese Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden.
- Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Bringen Sie alle Vorrichtungen, Türen und Abdeckungen wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Beachten Sie potenzielle Gefahren, und überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Werkzeuge und andere Gegenstände, die sich möglicherweise noch in der Anlage befinden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Verletzungen.

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO

- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e adottare misure di sicurezza adeguate per lavori elettrici. Vedere le normative NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS o le norme equivalenti nel paese di installazione.
- Installazione e manutenzione di questa apparecchiatura si devono affidare solo ad elettricisti qualificati.
- Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rivelatore di tensione correttamente tarato.
- Sostituire dispositivi, sportelli e coperture prima di riaccendere l'alimentazione dell'apparecchiatura.
- Prestare attenzione a potenziali pericoli e ispezionare con attenzione l'area di lavoro per assicurarsi di non aver dimenticato utensili o altri oggetti all'interno dell'apparecchiatura.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

RISCO DE ELECTROCUSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

- Utilize equipamento de protecção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança eléctrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS ou o equivalente local.
- A instalação e manutenção deste equipamento só devem ser efectuadas por electricistas qualificados.
- Desligue todas as fontes de alimentação do equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior.
- Utilize sempre um dispositivo de detecção da tensão nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada.
- Substitua todos os dispositivos, portas e tampas antes de ligar a alimentação deste equipamento.
- Esteja atento a potenciais perigos e inspecione cuidadosamente a área de trabalho para se assegurar que não foram deixadas ferramentas e objectos no interior do equipamento.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГИ

- Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS или местный эквивалентный стандарт.
- Данное оборудование могут устанавливать и обслуживать только квалифицированные электрики.
- Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования.
- Всегда пользуйтесь надлежащим датчиком номинального напряжения для определения отсутствия питания.
- Установите обратно все устройства, дверцы и крышки перед включением питания данного оборудования.
- Избегайте потенциальных опасностей, внимательно осмотрите рабочую область на наличие инструментов и предметов, которые могли остаться внутри оборудования.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

电击、爆炸或弧闪的危险

- 采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462, NOM 029-STPS 或当地对应的标准。
- 只有具备相应资质的电气人员才能安装和维修该设备。
- 在该设备表面或内部工作之前, 请关闭设备的全部电源。
- 确保使用合适的额定电压传感器确认电源已关闭。
- 更换所有设备、门和盖, 然后再打开该设备的电源。
- 注意潜在危险, 仔细检查作业区, 以免将工具和物件遗忘在设备内部。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

⚠️ WARNING: This product can expose you to chemicals including DINP, which is known to the State of California to cause cancer, and DIDP which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ AVVERTENZA: il presente prodotto può esporre l'utente a sostanze chimiche, tra cui DINP, noto allo Stato della California per causare cancro, e DIDP, noto allo Stato della California per causare difetti congeniti o altri danni riproduttivi. Per maggiori informazioni andare su: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo el diisocianil ftalato (DINP), que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y el diisocidil ftalato (DIDP), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información visite: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ AVISO: Este produto pode expor você a produtos químicos, como o DINP, que é conhecido no estado da Califórnia por causar câncer, e o DIDP, conhecido no estado da Califórnia por causar malformações congénitas ou outros problemas reprodutivos. Para obter mais informações, acesse: www.P65Warnings.ca.gov.

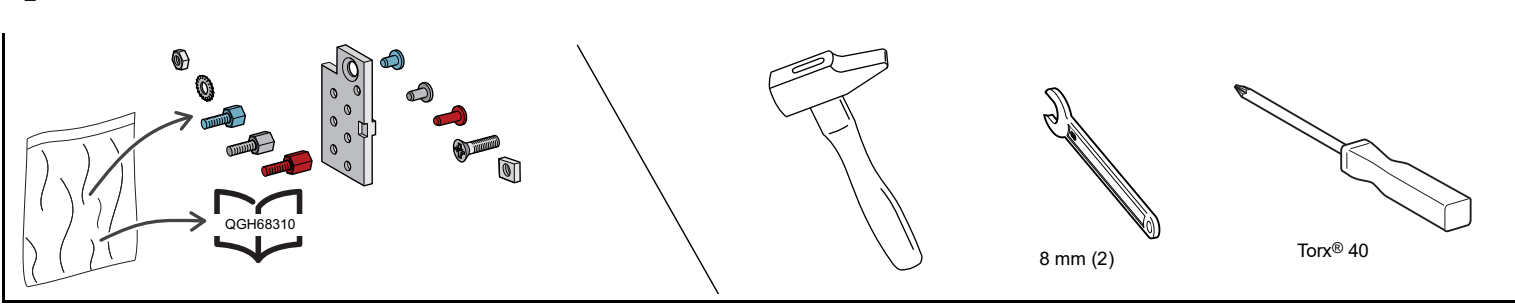
⚠️ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le DINP, identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et le DIDP, reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это изделие может подвергнуть вас воздействию химических веществ, в том числе диизоцианилфтала, который, по данным Штата Калифорния, вызывает рак, и диизодецилфтала, который, по данным Штата Калифорния, вызывает пороки развития плода и наносит иной вред репродуктивной системе. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.P65Warnings.ca.gov.

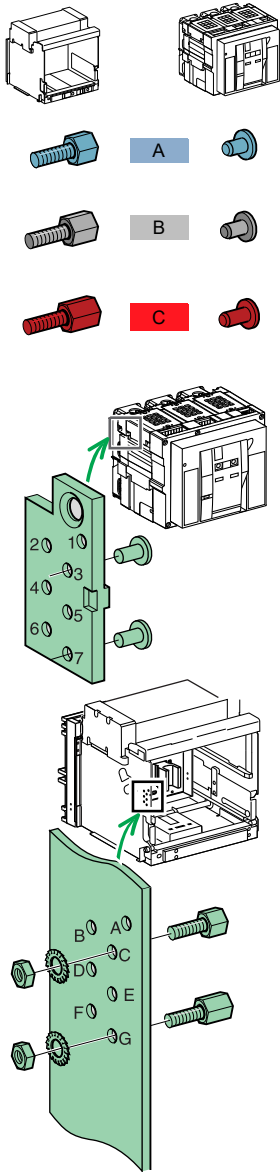
⚠️ WARNING: Dieses Produkt kann Sie Chemikalien aussetzen, darunter der Weichmacher DINP, der im Bundesstaat Kalifornien als krebserregend angesehen wird, sowie der Weichmacher DIDP, der im Bundesstaat Kalifornien als Ursache für Geburtsfehler oder sonstige reproduktive Schäden erachtet wird. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter: www.P65Warnings.ca.gov.



⚠️ 警告: 使用本产品会使您接触化学物质, 包括会导致癌症的 DINP (已告知加利福尼亚州) 和会导致出生缺陷或其他生殖危害的 DIDP (已告知加利福尼亚州)。有关更多信息, 请访问: www.P65Warnings.ca.gov。

1 Required for Installation / Nécessaire pour l'installation / Necesario para la instalación / Erforderliches Material für die Installation / Richiesto per l'installazione / Necessário para a instalação / Инструменты и материалы, необходимые для монтажа / 必备安装工具

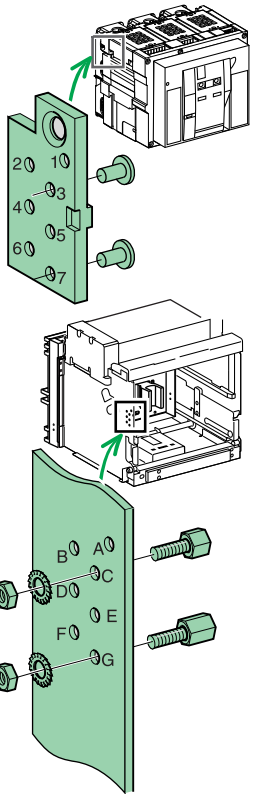
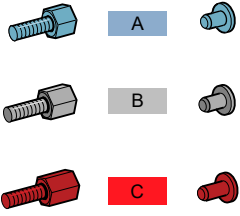
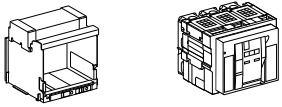




2.1 Pin Keying for Standard 600 Vac UL 1066 (ANSI C37.50) Circuit Breakers / Brochage des disjoncteurs UL 1066 (ANSI C37.50) standard / Asignación de pines para interruptores automáticos que cumplen con la norma UL 1066 (ANSI C37.50) / Stiftnordnung nach UL 1066 (ANSI C37.50) Leistungsschalter / Codifica perni per interruttori standard UL 1066 (ANSI C37.50) / Chaveamento de pinos para interruptores Standard UL 1066 (ANSI C37.50) / Расположение штырей для стандартных автоматических выключателей UL 1066 (ANSI C37.50) / 标准 UL 1066 (ANSI C37.50) 断路器的销钉布局



Type / Tipo / Type														
	A	B	C	D	E	F	G	1	2	3	4	5	6	7
800 A N1	B	B	B	C	A	A	B	A	A	A	A	B	B	A
800 A H1	B	B	B	A	C	B	A	A	A	A	B	—	A	B
800 A H2	B	B	B	C	C	A	A	A	A	A	—	—	B	B
800 A H3	B	B	B	A	A	C	A	A	A	A	B	B	—	B
800 A L1	B	B	B	C	—	C	A	A	A	A	—	C	—	B
800 A L1F	B	B	B	—	C	C	A	A	A	A	C	—	—	B
800 A HF	B	B	B	A	—	C	C	A	A	A	C	C	—	—
800 A HC	B	A	B	C	—	C	C	A	B	A	—	C	—	—
800 A HA	B	B	B	C	C	—	C	A	A	A	—	—	C	—
1600 A N1	—	C	A	C	A	A	B	C	—	B	—	B	B	A
1600 A H1	—	C	A	A	C	B	A	C	—	B	B	—	A	B
1600 A H2	—	C	A	C	C	A	A	C	—	B	—	—	B	B
1600 A H3	—	C	A	A	A	C	A	C	—	B	B	B	—	B
1600 A L1	—	C	B	C	—	C	A	C	—	A	—	C	—	B
1600 A L1F	—	C	B	—	C	C	A	C	—	A	C	—	—	B
1600 A HF	—	C	B	A	—	C	C	C	—	B	—	C	—	—
1600 A HC	—	C	A	C	—	C	C	C	—	B	—	C	—	—
1600 A HA	—	C	A	C	C	—	C	C	—	B	—	—	C	—
2000 A H1	C	—	C	A	C	B	A	—	C	—	B	—	A	B
2000 A H2	C	—	C	C	C	A	A	—	C	—	—	—	B	B
2000 A H3	C	—	C	A	A	C	A	—	C	—	B	—	—	B
2000 A L1	C	—	C	C	—	C	A	—	C	—	—	C	—	B
2000 A L1 Wide*	—	C	C	C	A	C	B	C	—	—	—	B	—	A
2000 A L1F	C	—	C	—	C	C	A	—	C	—	C	—	—	B
2000 A HF	C	—	C	A	—	C	C	—	C	—	B	C	—	—
2000 A HC	C	—	A	C	—	C	C	—	C	B	—	C	—	—
2000 A HA	C	—	C	C	C	—	C	—	C	—	—	—	C	—
3200 A H1	A	B	C	B	C	B	B	B	A	—	A	—	A	A
3200 A H2	A	B	C	C	C	B	A	B	A	—	—	—	A	B
3200 A H3	A	B	C	A	B	C	A	B	A	—	B	A	—	A
3200 A HF	A	B	C	—	—	C	C	B	A	—	C	C	—	—
3200 A HC	—	B	C	C	—	C	C	C	A	—	—	—	—	—
3200 A HC Wide*	C	A	B	C	B	C	C	—	B	A	—	A	—	—
3200 A L1 Wide*	C	B	A	C	B	C	B	—	A	B	—	A	—	A
3200 A HA	—	B	C	C	C	—	C	B	A	—	—	—	C	—
4000 A H2 Wide*	B	C	A	C	C	B	A	A	—	B	—	—	A	B
4000 A H3 Wide*	B	C	A	A	B	C	A	A	—	B	B	A	—	B
4000 A HA Wide*	A	C	A	C	C	—	C	B	—	A	—	—	C	—
4000 A HC Wide*	A	C	A	C	A	C	C	B	—	A	—	B	—	—
4000 A HF Wide*	A	C	A	A	B	C	C	B	—	A	B	A	—	—
4000 A L1 Wide*	B	C	A	C	A	C	B	A	—	B	—	B	—	A
5000 A H2	C	B	B	C	C	B	A	—	A	A	—	—	A	B
5000 A H3	C	B	B	A	B	C	A	—	A	A	B	A	—	B
5000 A HA	C	B	A	C	C	—	C	—	A	B	—	—	C	—
5000 A HF	C	B	A	A	B	C	C	—	A	B	B	A	—	—
5000 A HC	C	B	A	C	A	C	C	—	A	B	—	B	—	—
5000 A L1	C	B	B	C	A	C	B	—	A	A	—	B	—	A
6000 A H2	B	B	C	C	C	B	A	A	A	—	—	—	A	B
6000 A H3	B	B	C	A	B	C	A	A	A	—	B	A	—	B
6000 A HA	A	A	C	C	C	—	C	B	B	—	—	—	C	—
6000 A HF	A	A	C	A	B	C	C	B	B	—	B	A	—	—
6000 A HC	A	A	C	C	A	C	C	B	B	—	—	B	—	—
6000 A L1	B	B	C	C	A	C	B	A	A	—	—	—	—	A
800 A H10 - 730 V	C	B	A	C	B	C	B	—	A	B	—	A	—	A
1600 A H10 - 730 V	C	B	A	C	C	—	C	—	A	B	—	—	C	—
2000 A H10 - 730 V	C	B	A	A	B	C	C	—	A	B	B	A	—	—
3200 A H10 - 730 V	A	A	C	C	A	C	C	B	B	—	—	B	—	—

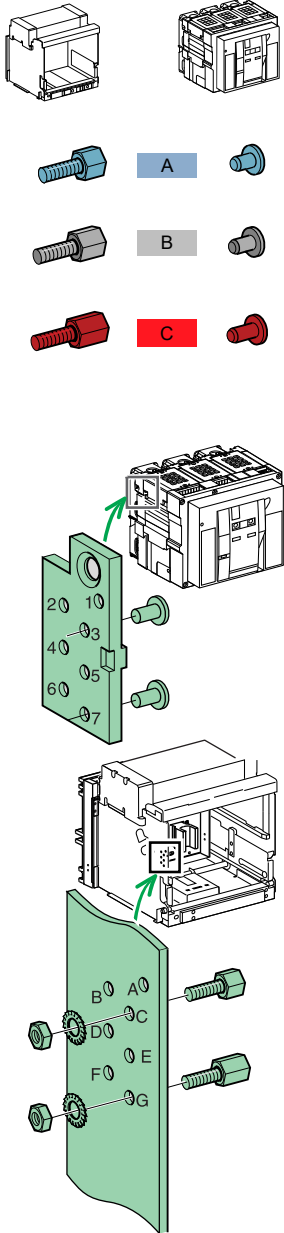
* Wide construction version / Modèle de construction large / Versión de construcción ancha / Breite Bauweise / Versione formato grande / Versão de construção ampla / Версия широкой конструкции / 宽体版



Type / Tipo / Type														
	A	B	C	D	E	F	G	1	2	3	4	5	6	7
800 A N	B	B	B	C	C	C	—	A	A	A	—	—	—	C
800 A H	B	B	A	A	A	A	C	A	A	B	B	B	B	—
800 A L	B	B	B	C	—	A	C	A	A	A	—	C	B	—
800 A LF	B	A	B	A	C	A	C	A	B	A	B	—	B	—
800 A HF	B	A	B	—	C	C	B	A	B	A	C	—	—	A
800 A HB	A	B	B	C	C	C	B	B	A	A	—	—	—	A
1200 A N	C	A	B	C	C	C	—	—	B	A	—	—	—	C
1200 A H	C	A	B	A	A	A	C	—	B	A	B	B	B	—
1200 A L	C	A	B	C	—	A	C	—	B	A	—	C	B	—
1200 A LF	C	A	A	A	C	A	C	—	B	B	B	—	B	—
1200 A HF	C	A	A	—	C	C	C	—	A	B	C	—	—	—
1200 A HB	B	B	A	C	C	C	C	A	B	B	—	—	—	—
1600 A N	—	C	A	C	C	C	—	C	—	B	—	—	—	C
1600 A H	—	C	B	A	A	A	C	C	—	A	B	B	B	—
1600 A L	—	C	B	C	—	A	C	C	—	A	—	C	B	—
1600 A LF	—	C	A	A	C	A	C	C	—	B	B	—	B	—
1600 A HF	—	C	A	—	C	C	C	C	—	B	C	—	—	—
1600 A HB	—	C	—	C	C	C	C	C	—	C	—	—	—	—
2000 A N	C	—	C	C	C	C	—	—	C	—	—	—	—	C
2000 A H	C	—	C	A	A	A	C	—	C	—	B	B	B	—
2000 A L	C	—	C	C	—	A	C	—	C	—	—	C	B	—
2000 A LF	C	—	B	A	C	A	C	—	C	A	B	—	B	—
2000 A HF	B	—	C	—	C	C	C	A	C	—	C	—	—	—
2000 A HB	C	—	—	C	C	C	C	—	C	C	—	—	—	—
2500 A H	—	A	C	C	C	C	—	C	B	—	—	—	—	C
2500 A L	—	B	C	A	A	A	C	C	A	—	B	B	B	—
2500 A HF	—	A	C	—	C	C	C	C	B	—	C	—	—	—
2500 A HB	—	—	C	C	C	C	C	C	C	—	—	—	—	—
3000 A H	A	C	—	C	C	C	—	B	—	C	—	—	—	C
3000 A L	B	C	—	A	A	A	C	A	—	C	B	B	B	—
3000 A HF	A	C	—	—	C	C	C	B	—	C	C	—	—	—
3000 A HB	—	B	A	C	C	C	C	C	A	B	—	—	—	—
4000 A H Wide*	B	C	A	A	A	B	C	A	—	B	B	B	A	—
4000 A L Wide*	B	C	A	C	A	A	C	A	—	B	—	B	B	—
4000 A HF Wide*	A	C	A	—	C	C	C	B	—	A	C	—	—	—
4000 A HB Wide*	A	C	A	B	C	A	C	B	—	A	A	—	B	—
5000 A H	C	B	B	A	A	B	C	—	A	A	B	B	A	—
5000 A L	C	B	B	C	A	A	C	—	A	A	—	B	B	—
5000 A HF	C	B	A	—	C	C	C	—	A	B	C	—	—	—
5000 A HB	C	B	A	B	C	A	C	—	A	B	A	—	B	—
6000 A H	B	B	C	A	A	B	C	A	A	—	B	B	A	—
6000 A L	B	B	C	C	A	A	C	A	A	—	—	B	B	—
6000 A HF	A	A	C	—	C	C	C	B	B	—	C	—	—	—
6000 A HB	A	A	C	B	C	A	C	B	B	—	A	—	B	—

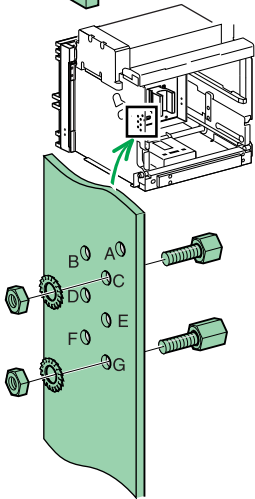
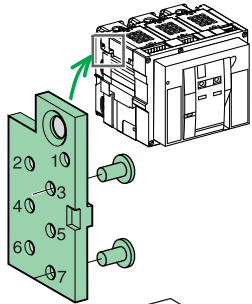
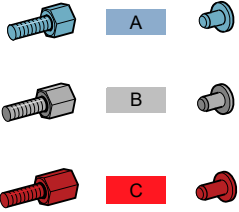
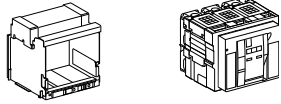
* Wide construction version / Modèle de construction large / Versión de construcción ancha / Breite Bauweise /
Versione formato grande / Versão de construção ampla / Версия широкой конструкции / 宽体版

2.3 Pin Keying for Standard 600 Vac UL 1066 (ANSI C37.50) Circuit Breakers with ArcBlock™ Technology / Brochage des disjoncteurs UL 1066 (ANSI C37.50) standard avec technologie ArcBlok™ / Asignación de pines para interruptores automáticos que cumplen con la norma UL 1066 (ANSI C37.50) con tecnología ArcBlock™ / Stifanordnung nach UL 1066 (ANSI C37.50) Leistungsschalter mit ArcBlock™-Technologie / Codifica perni per interruttori standard UL 1066 (ANSI C37.50) con tecnologia ArcBlock™ Technology / Chaveamento de pinos para Interruptores Standard UL 1066 (ANSI C37.50) com tecnologia ArcBlok™ / Расположение штырей для стандартных зарегистрированных автоматических выключателей UL 1066 (ANSI C37.50) с технологией ArcBlock™ / 搭载 ArcBlock™ 技术的标准 UL 1066 (ANSI C37.50) 断路器的销钉布局



Type / Tipo / Type	Standard							Wide*						
	A	B	C	D	E	F	G	1	2	3	4	5	6	7
800 A N1	A	C	B	A	B	B	B	B	—	A	B	A	A	A
800 A H1	C	A	B	B	A	B	B	—	B	A	A	B	A	A
800 A H2	C	C	B	A	A	B	B	—	—	A	B	B	A	A
800 A H3	B	A	B	C	A	B	B	A	B	A	—	B	A	A
800 A L1	—	C	B	B	A	B	B	C	—	A	A	B	A	A
800 A L1F	C	—	B	C	A	B	B	—	C	A	—	B	A	A
800 A HF	—	B	B	C	C	A	C	C	A	A	—	—	B	—
800 A HC	—	C	B	C	B	B	A	C	—	A	—	A	A	B
800 A HA	C	C	B	—	C	B	B	—	—	A	C	—	A	A
1600 A N1	A	C	A	A	B	—	C	B	—	B	B	A	C	—
1600 A H1	C	A	A	B	A	—	C	—	B	B	A	B	C	—
1600 A H2	C	C	A	A	A	—	C	—	—	B	B	B	C	—
1600 A H3	A	B	A	C	A	B	C	B	A	B	—	B	A	—
1600 A L1	—	C	B	C	A	—	C	C	—	A	—	B	C	—
1600 A L1F	C	—	B	C	A	—	B	—	B	A	—	B	C	A
1600 A HF	—	A	B	B	C	B	C	C	B	A	A	—	A	—
1600 A HC	B	B	C	B	B	A	B	A	A	—	A	A	B	A
1600 A HA	C	C	A	—	C	—	C	—	—	B	C	—	C	—
2000 A H1	C	A	C	B	A	C	—	—	B	—	A	B	—	C
2000 A H2	C	C	C	A	A	C	—	—	—	—	B	B	—	C
2000 A H3	B	B	C	C	A	C	—	A	A	—	—	B	—	C
2000 A L1	—	C	C	C	A	C	—	C	—	—	—	B	—	C
2000 A L1 Wide*	B	C	C	C	A	B	A	A	—	—	—	B	A	B
2000 A L1F	C	C	A	B	C	A	C	A	—	B	A	—	B	—
2000 A HF	A	A	C	C	B	C	—	B	B	—	—	A	—	C
2000 A HC	A	C	A	C	B	C	—	B	—	B	—	A	—	C
2000 A HA	C	C	C	—	C	C	—	—	—	—	C	—	—	C
3200 A H1	C	A	C	B	B	A	B	—	B	—	A	A	B	A
3200 A H2	C	C	C	B	A	A	B	—	—	—	A	B	B	A
3200 A H3	B	B	C	C	A	B	A	A	A	—	—	A	A	B
3200 A HF	B	—	C	C	C	A	B	A	C	—	—	—	B	A
3200 A HC	—	C	C	C	C	—	B	C	—	—	—	—	C	A
3200 A HC Wide*	—	C	C	C	C	—	B	C	—	—	—	—	C	A
3200 A L1 Wide*	C	B	C	C	A	A	B	—	A	—	—	B	B	A
3200 A HA	C	C	C	—	C	—	B	—	—	—	C	—	B	A
4000 A H2 Wide*	C	C	B	A	A	B	B	—	—	A	B	B	A	A
4000 A H3 Wide*	B	C	B	C	A	B	B	A	—	A	—	B	A	A
4000 A HA Wide*	C	C	B	—	C	B	—	—	—	A	C	—	A	A
4000 A HC Wide*	—	C	B	C	B	B	A	C	—	A	—	A	A	B
4000 A HF Wide*	—	B	B	C	C	A	C	C	A	A	—	—	B	—
4000 A L1 Wide*	C	C	B	B	—	B	B	—	—	A	A	C	A	A
5000 A H2	C	C	A	A	A	—	C	—	—	B	B	B	C	—
5000 A H3	A	B	C	C	A	B	C	B	A	—	—	B	A	—
5000 A HA	C	C	A	—	C	—	C	—	—	B	C	—	C	—
5000 A HF	—	A	B	B	C	B	C	C	B	A	A	—	A	—
5000 A HC	B	B	C	B	B	A	B	A	A	—	A	A	B	A
5000 A L1	C	C	C	B	A	A	B	—	—	—	A	B	B	A

* Wide construction version / Modèle de construction large / Versión de construcción ancha / Breite Bauweise / Versión formato grande / Versão de construção ampla / Versiya широконной конструкции / 宽体版



Type / Tipo / Type														
	A	B	C	D	E	F	G	1	2	3	4	5	6	7
800 AN	C	C	B	C	—	B	B	—	—	A	—	C	A	A
800 AH	B	B	A	A	C	A	B	A	A	B	B	—	A	A
800 AL	—	C	B	B	C	B	B	C	—	A	A	—	B	A
800 ALF	C	A	B	A	C	B	A	—	B	A	B	—	A	B
800 AHF	C	—	B	C	B	B	A	—	C	A	—	A	A	B
800 AHB	A	C	B	C	B	A	A	B	—	A	—	A	B	B
1200 AN	C	A	B	C	—	C	B	—	B	A	—	C	—	A
1200 AH	B	A	B	A	C	C	A	A	A	B	A	B	—	B
1200 AL	—	B	C	A	C	C	A	C	A	—	B	—	—	B
1200 ALF	C	A	A	A	C	C	A	—	B	B	B	—	—	B
1200 AHF	C	—	A	C	C	C	B	—	A	B	—	—	—	A
1200 AHB	C	B	A	C	C	B	A	—	A	B	—	—	A	B
1600 AN	C	C	A	C	—	—	C	—	—	B	—	C	C	—
1600 AH	B	A	B	A	C	B	B	A	B	A	B	—	A	A
1600 AL	—	C	B	A	C	—	C	C	—	A	B	—	C	—
1600 ALF	C	B	A	A	C	—	C	—	A	B	B	—	C	—
1600 AHF	B	A	B	C	C	A	B	A	B	A	—	—	B	A
1600 AHB	C	C	—	C	C	—	C	—	—	C	—	—	C	—
2000 AN	C	C	C	C	—	C	—	—	—	—	—	C	—	C
2000 AH	A	A	C	A	C	C	—	B	B	—	B	—	—	C
2000 AL	—	C	C	A	C	C	—	C	—	—	B	—	—	C
2000 ALF	C	B	B	A	C	C	—	—	A	A	B	—	—	C
2000 AHF	C	A	C	C	C	B	—	—	B	—	—	—	A	C
2000 AHB	C	B	—	C	C	C	—	—	A	C	—	—	—	C
2500 AH	B	A	C	A	C	—	C	—	—	—	—	C	C	B
2500 AL	C	C	C	C	—	—	A	A	B	—	B	—	C	—
2500 AHF	C	A	C	C	C	—	A	—	B	—	—	—	C	B
2500 AHB	C	C	C	C	C	—	—	—	—	—	—	—	C	C
3000 AH	C	C	—	C	—	A	C	—	—	C	—	C	B	—
3000 AL	A	B	—	A	C	B	C	B	A	C	B	—	A	—
3000 AHF	C	A	—	C	C	A	C	—	B	C	—	—	B	—
3000 AHB	C	C	A	C	C	—	B	—	—	B	—	—	C	A
4000 AH Wide*	B	B	A	A	C	B	B	A	A	B	B	—	A	A
4000 AL Wide*	—	C	C	B	C	A	B	C	—	—	A	—	B	A
4000 AHF Wide*	C	—	C	C	B	B	A	—	C	—	—	A	A	B
4000 AHB Wide*	A	C	B	C	B	A	B	A	—	A	—	A	B	B
5000 AH	B	A	B	A	C	B	B	A	B	A	B	—	A	A
5000 AL	—	C	B	A	C	B	C	C	—	A	B	—	A	—
5000 AHF	B	A	B	C	C	A	B	A	B	A	—	—	B	A
5000 AHB	C	C	—	C	C	—	C	—	—	C	—	—	C	—

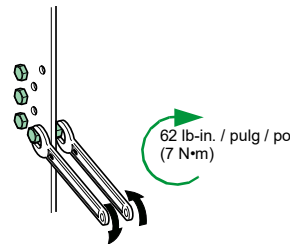
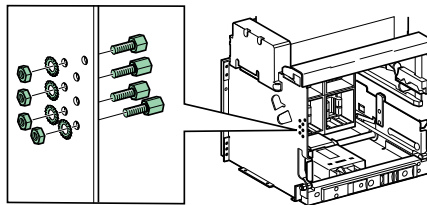
* Wide construction version / Modèle de construction large / Versión de construcción ancha / Breite Bauweise /
Versione formato grande / Versão de construção ampla / Версия широкой конструкции / 宽体版

3.1 Remove Circuit Breaker / Extraction du disjoncteur / Extracción del interruptor automático / Leistungsschalter entfernen / Rimuovere l'interruttore / Remover interruptor / Извлечение автоматического выключателя / 移除断路器

- en** 1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
2. Remove circuit breaker from cradle as directed in the instruction bulletin shipped with the circuit breaker.
- fr** 1. Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'intervenir dessus ou dedans. Utilisez toujours un dispositif de détection de tension correctement calibré pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
2. Retirez le disjoncteur du châssis comme indiqué dans les instructions livrées avec l'appareil.
- es** 1. Desconecte toda la alimentación suministrada a este equipo antes de trabajar con él. Utilice siempre un voltímetro adecuado para confirmar que el dispositivo está apagado.
2. Retire el interruptor automático del zócalo tal como se indica en el boletín de instrucciones incluido con el interruptor automático.
- de** 1. Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab. Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit geeigneter Bemessungsspannung.
2. Entfernen Sie den Leistungsschalter aus der Aufnahmevorrichtung und folgen Sie dabei den Anweisungen in der Installationsanleitung, die im Lieferumfang des Leistungsschalters enthalten ist.
- it** 1. Prima di lavorare sull'apparecchiatura o al suo interno disattivare completamente l'alimentazione elettrica. Utilizzare sempre un dispositivo di rilevamento di tensione di capacità adeguata per confermare l'assenza di alimentazione.
2. Rimuovere l'interruttore dal telaio come indicato nel foglio di istruzioni fornito con l'interruttore.
- pt** 1. Desligue todo o fornecimento de energia a este equipamento antes de trabalhar no equipamento ou dentro dele. Utilize sempre um dispositivo de detecção com tensão adequadamente certificada para confirmar que a energia está desligada.
2. Remova o interruptor da estrutura conforme orientado nas instruções enviadas com o interruptor.
- ru** 1. При работе с данным оборудованием или внутри него необходимо выключить все источники питания. Обязательно используйте обладающий соответствующими характеристиками датчик напряжения для проверки отключения электропитания.
2. Извлеките автоматический выключатель из корпуса в соответствии с указаниями инструкции, поставляемой вместе с автоматическим выключателем.
- zh** 1. 在该设备表面或内部工作之前，请关闭设备的全部电源。确保使用规格适当的电压传感器确认电源已关闭。
2. 按照断路器随附的说明手册，从抽架中移除断路器。

3.2 Install Cradle Rejection Pins / Installation des broches d'éjection du châssis / Instalación de los pines de codificación del zócalo / Sperrstifte an der Aufnahmevorrichtung installieren / Installare i perni di estrazione telaio / Instale os pinos de rejeição da estrutura / Установите штыри для извлечения корпуса / 安装抽架防错销钉

- en** 1. Determine rejection pin pattern needed from tables 2.1, 2.2, 2.3 or 2.4.
2. Install cradle rejection hexes in cradle in pattern determined above.
- fr** 1. Déterminez le modèle des broches d'éjection d'après les tableaux 2.1, 2.2, 2.3 ou 2.4.
2. Installez les dispositifs hexagonaux d'éjection dans le châssis selon le modèle déterminé précédemment.
- es** 1. Establezca el patrón de los pines de codificación necesario en las tablas 2.1, 2.2, 2.3 o 2.4.
2. Instale los tornillos hexagonales de codificación del zócalo en el zócalo según el patrón determinado anteriormente.
- de** 1. Die erforderliche Anordnung der Aufnahmevorrichtung entnehmen Sie bitte den Tabellen in den Abschnitten 2.1, 2.2, 2.3 oder 2.4.
2. Installieren Sie die Sechskantsperrstifte in der oben angegebenen Anordnung an der Aufnahmevorrichtung.
- it** 1. Determinare lo schema dei perni di estrazione necessari dalle tabelle 2.1, 2.2, 2.3 o 2.4.
2. Installare gli elementi esagonali di estrazione telaio nel telaio secondo lo schema determinato sopra.
- pt** 1. Determine o padrão de pinos de rejeição necessário nas tabelas 2.1, 2.2, 2.3 ou 2.4.
2. Instale as porcas hexagonais de rejeição da estrutura na estrutura seguindo o padrão determinado acima.
- ru** 1. Определите необходимое расположение штырей по таблицам 2.1, 2.2, 2.3 или 2.4.
2. Установите выталкивающие шестигранные в корпус, расположив их, как определено выше.
- zh** 1. 根据第 2.1、2.2、2.3 或 2.4 节中的表格，确定所需的防错销钉布局样式。
2. 根据以上布局样式，将抽架防错六角销钉安装在抽架中。



3.3 Install Circuit Breaker Rejection Pins / Installation des broches d'éjection du disjoncteur / Instalación de los pines de codificación del interruptor automático / Sperrstifte des Leistungsschalters installieren / Installare i perni di estrazione interruttore / Instale os pinos de rejeição do interruptor / Установка выталкивающих штырей автоматического выключателя / 安装断路器防错销钉

- en**
1. Install circuit breaker rejection pins into rejection pin plate in pattern determined from tables 2.1, 2.2, 2.3, or 2.4.
 2. Install rejection pin plate on circuit breaker.
 3. Install circuit breaker in cradle as directed in the circuit breaker instruction bulletin shipped with the circuit breaker.

- fr**
1. Installez les broches d'éjection du disjoncteur selon le modèle déterminé d'après les tableaux 2.1, 2.2, 2.3 ou 2.4.
 2. Installez la plaque d'éjection sur le disjoncteur.
 3. Installez le disjoncteur dans le châssis comme indiqué dans la fiche d'instructions fournie avec le disjoncteur.

- es**
1. Instale los pines de codificación del interruptor automático en la placa de pines de codificación según el patrón establecido a partir de las tablas 2.1, 2.2, 2.3 o 2.4.
 2. Instale la placa de pines de codificación en el interruptor automático.
 3. Instale el interruptor automático en el zócalo tal como se indica en el boletín de instrucciones incluido con el interruptor automático.

- de**
1. Installieren Sie die Sperrstifte des Leistungsschalters auf der Platte entsprechend der Anordnung in den Tabellen 2.1, 2.2, 2.3 oder 2.4.
 2. Installieren Sie die Sperrstiftplatte am Leistungsschalter.
 3. Installieren Sie den Leistungsschalter in der Aufnahmevorrichtung und folgen Sie dabei den Anweisungen in der Installationsanleitung, die im Lieferumfang des Leistungsschalters enthalten ist.

- it**
1. Installare i perni di estrazione interruttore nella piastra relativa secondo lo schema determinato dalle tabelle 2.1, 2.2, 2.3 o 2.4.
 2. Installare la piastra dei perni di estrazione sull'interruttore.
 3. Installare l'interruttore nel telaio come indicato nel foglio di istruzioni dell'interruttore fornito con l'interruttore.

- pt**
1. Instale os pinos de rejeição do interruptor na placa de pinos de rejeição seguindo o padrão determinado na tabela 2.1, 2.2, 2.3 ou 2.4.
 2. Instale a placa de pinos de rejeição no interruptor.
 3. Instale o interruptor na estrutura conforme orientado nas instruções do interruptor enviadas com interruptor.

- ru**
1. Установите выталкивающие штыри автоматического выключателя в плату выталкивателя, расположив их, как указано в таблице 2.1, 2.2, 2.3 или 2.4.
 2. Установите плату выталкивателя со штырями на автоматический выключатель.
 3. Установите автоматический выключатель в корпус в соответствии с указаниями инструкции, поставляемой вместе с автоматическим выключателем.

- zh**
1. 根据第 2.1、2.2、2.3 或 2.4 节中的表格确定的布局样式，将断路器防错销钉安装在防错销钉板中。
 2. 将防错销钉板安装在断路器上。
 3. 按照断路器随附的说明手册，将断路器安装在抽架中。

